

# WORLD LANGUAGES- SPANISH: TRANSLATION STUDIES CONCENTRATION, BACHELOR OF ARTS

## Specific Admission Requirements

Students must be receiving a BA in Spanish to complete the Translation Studies Concentration. Students must have intermediate Spanish proficiency to be admitted into the concentration. Students will have to complete a Modified Oral Proficiency Interview (MOPI) to determine their level.

## Student Learning Outcomes

Students who complete a concentration in Translation Studies will be able to:

- Apply basic concepts, theories and methods of translation;
- Understand the common problematic areas across all types of translation and how to resolve those issues;
- Navigate specific challenges pertaining to terminology, syntax, grammar, and cultural issues of various types of translation;
- Understand market rates and other entrepreneurial aspects of translation;
- Translate simple texts utilizing various registers (formal, informal) in the areas of marketing, business, law, media, social work, psychology, and/or other fields.

These outcomes will be achieved by focusing on the 5 C's:

**Communication:** Students can communicate effectively in Spanish in oral and written form, interpret messages, show cultural understanding when they communicate, and present oral and written information to various audiences for a variety of situations and purposes.

**Cultures:** Students can interact with cultural competence and understanding by becoming attuned to Latinx and Anglo cultures in the U.S. and beyond. They use the Spanish language to investigate, explain, and reflect on the practices, products and perspectives of Latinx and Anglo cultures through their translation work.

**Connections:** Students are able to connect their knowledge and their understanding of Spanish-language, English-language, and Latinx cultures with multiple other disciplines through translation work.

**Comparisons:** Students are able to compare and contrast Spanish-language and English-language cultures in order to act with intercultural competence. They discover patterns, make predictions, and analyze similarities and differences through their translation work.

**Communities:** Students form a community of practice around serving Spanish-speakers and English-speakers through translation work. They can participate directly in Latinx communities and interact with advanced linguistic and cultural competence. They form a network with other translators which can help advance their careers.

## Specific Program Requirements

In addition to the courses listed below, Spanish majors with a Translation Studies Concentration must also meet the following requirements:

1. A senior assessment portfolio with a Translation Portfolio section.
2. A minor or a second major.
3. Completion of the oral and written proficiency exams and of the graduating-senior survey.
4. A grade of C or better in all Spanish courses for the major.

| Course   | Title | Credits    |
|--|-------|------------|
| General Education                                |       | 35         |
| Spanish Major: Translation Studies Concentration |       | 39         |
| Minor or Second Major                            |       | 20-37      |
| Electives  |       | 9-26       |
| <b>Total</b>                                     |       | <b>120</b> |

| Course  | Title  | Credits   |
|---|--|-----------|
| SPN 101   | Beginning Spanish I                                | 3         |
| SPN 102   | Beginning Spanish II                               | 3         |
| SPN 201   | Intermediate Spanish I (GT-AH4)                    | 3         |
| SPN 202   | Intermediate Spanish II (GT-AH4)                   | 3         |
| SPN 203   | Intermediate Proficiency Building                  | 3         |
| SPN 301   | Spanish Grammar in Context                         | 3         |
| SPN 303   | Spanish Phonetics & Phonology                      | 3         |
| or SPN 309  | Intro to Hispanic Linguistics                      |           |
| Take one of the following:  |  | 3         |
| SPN 312   | Conv & Comp: Mexico & Central Amer                 | 3         |
| SPN 313   | Conv & Comp: South America                         | 3         |
| SPN 314   | Conv & Comp: Caribbean                             | 3         |
| SPN 315   | Conv & Comp: Spain                                 | 3         |
| SPN 316   | Conv & Comp: U.S. Latinx                           | 3         |
| SPN 317   | Conversation & Composition: Topics                 | 3         |
| SPN 318   | Conversation & Composition: Spanish Language Films | 3         |
| SPN 370   | Intro to Literature & Culture                      | 3         |
| SPN 341   | Intro to Translation/Interpretation                | 3         |
| SPN 441   | Advanced Translation                               | 3         |
| Electives*  |  | 6         |
| Take two upper-division electives, of which one must be at the 400-level.** |  |           |
| <b>Total Credits</b>  |  | <b>39</b> |

\*One of these can be 3 credits of SPN 342 or SPN 442 Translation Practicum. To be approved by the instructor and advisor.

\*\*Students will have to complete a special translation project attached to each upper-division elective class. To be approved by the instructor and advisor.